

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur / Chariot à moteur	F E N D T	Farmer 204 PA (166/2)	CH 4259 54

Constructeur	X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktberdorf / BRD
Identification	"166/2" sur la plaquette du constructeur "166/23" devant le No du châssis
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant
N° du châssis	à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant
Identification du moteur	"F4L 912" à gauche, latéralement à l'arrière sur le bloc (support du démarreur), frappée par l'importateur
Importateur principal	Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), 8207 Schaffhausen
Véhicule homologué	166/23/0321

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	2x2x7+1 *) Entraînement toutes roues **
Frein de service	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Frein auxiliaire	mécanique, à ruban, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

<b>Carrosserie</b>	
avec arceau de sécurité (FAT 457/79) ++)	
Nombre de portes	- Indic. vitesse -
Ceintures sécurité	- Rétroviseurs
Cale	- Attelage AV + AR = à broches
Antivol	-
Nombre de places	t 1 av. centre ar.
<b>Dimensions</b>	
Longueur	intérieur 3600 extérieur 2140
Largeur	1555-2155 Empattements av. ar.
Hauteur	2260 Voie av. ar.
Porte à faux	lat. av. 540 Voies av. 1210 - -
	ar. 920 Braquage ø ar. 1182 - 1782
	g 8200 d 8200

Distance volant - vers l'avant du véhicule ->

<b>Moteur</b>			
Marque	DEUTZ	Type	F4L 912
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Réfrigérissement	air	Nombre cylindres	4
Alésage	100	Course	120
Cylindrée	3768	CV-impôt	19,17
Puissance en kW	48	à t/min	2150
DIN CV	65		
Bruit à proximité		dB/A à t/min	2250 +)
Silencieux	1/ 415xø 130 ou 650xø 100 (cheminée)		
Mesure des gaz	Bacharach	5,0	
	BOSCH noirçissement 3,9 (Md. max. 1600 t/min)		

<b>Poids</b>			
	avant	arrière	total
Poids à vide	930	1440	2370
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	1700	3000	4000
Dimens. pneus	7,50 - 18	13,6 - 28	(Variantes x)
Ply/bars	6 / 2,25	6 / 1,6	voir
Charge	1620	2860	remarques)
pour V max	30	30	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			25,0 km/h
Vitesse maximale testée			25,0 km/h
620/1020 t/min à la prise de force, 2150 t/min au moteur			

Équipement	CR	(E) ou N (E)
Feux de route	CR	(E) ou N (E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	av	1 (E)
Clignoteurs	av	-
Catadioptres	av	-
Feux de gabarit	av	-
Feux complémentaires		
Eclairage plaque		1/ pour le chariot à moteur
Essuie-glace		- avec/sans lave-glace
Avertisseurs		1/ Bosch et 20016 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur / Chariot à moteur	
Marque et type	FENDT	Farmer 204 PA
Homologation		
N°	CH	4259 54
Carrosserie		
Places	total	1
	avant	
Poids à vide	2370	Carburant D
Charge utile		CV-impôt 19,17
Poids total		Cylindrée 3768

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Nombre de vitesses : la surmultipliée est verrouillée dans la boîte, soudée au couvercle (par le constructeur).
- \*\* ) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant; blocage du différentiel arrière.
- + ) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = V-max. 85,5 dB/A  
à proximité = 99,0 dB/A (échappement horizontal)  
100,0 dB/A (cheminée)  
mesuré à 50 cm sur la gauche du tuyau d'échappement, à 1,2 m du sol.
- ++) Carrosserie : sur demande avec cadre ou cabine de sécurité; l'équipement doit être contrôlé à l'immatriculation.
- x) Variantes de pneus : AV = 7.50 R 18 10,5 - 18 AR = 13.6/12 R 28 14.9/13-28 12.4/11 R 32  
6 / 2,4 6 / 1,5 6 / 1,6 6 / 1,4 6 / 1,7  
1430 kg 2136 kg 2860 kg 3220 kg 2170 kg  
30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;

- lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Lieu et date de l'homologation Schaffhausen, 18.10.79.

Service fédéral d'homologation

Tracteur

F E N D T

divers

CH 4259 <sup>54</sup>

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 21.4.1983 /Ba

Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 4259 28	CH 4259 31	CH 4259 47	CH 4259 61
CH 4259 29	CH 4259 38	CH 4259 53	CH 4259 62
CH 4259 30	CH 4259 43	CH 4259 54	CH 4259 63

Emplacement du signe distinctif du moteur: A gauche latéralement sur bride du démarreur ou à gauche sur le bloc près de la pompe hydraulique.